

REGOLAMENTO INTERNO E DELLE PISCINE

Gentili clienti delle Terme St. Kathrein! Con l'acquisto di un biglietto di ingresso, un abbonamento o un biglietto annuale, sottoscrivete un contratto di visita con la struttura termale e riconoscete quindi il seguente regolamento in qualità di contenuto contrattuale.

1. Obblighi della struttura termale

1.1. Concessione di utilizzo degli impianti, rischio dei visitatori

- (1) La struttura termale permette ai visitatori di utilizzare a proprio rischio gli impianti della struttura nel rispetto delle disposizioni del presente regolamento.
- (2) Né la struttura termale né il personale sono in grado di prevenire in generale gli incidenti. In particolare, i visitatori si fanno carico dei rischi legati allo sport praticato nell'area della struttura.
- (3) Lo stesso vale per le lesioni e gli altri interventi nella sfera personale dei visitatori da parte di altri visitatori o di terzi che non facciano parte del personale della struttura termale.
- (4) La struttura termale si assume esclusivamente gli obblighi in seguito descritti nei confronti dei visitatori.

1.2. Orari di apertura e concessione dell'ingresso

- (1) La struttura termale è tenuta a permettere gli ingressi negli orari di apertura resi noti tramite relativa affissione o dal personale di sorveglianza.
- (2) Qualora dovesse essere superato il quantitativo di visitatori ufficialmente consentito, la struttura termale potrà impedire l'ingresso di altre persone con l'ausilio del personale competente. In questi casi interverranno dei tempi di attesa per le persone intenzionate ad accedere. In questo caso i titolari di abbonamenti stagionali e annuali non possono pretendere un generale diritto di accesso. Essi sono equiparati agli ospiti giornalieri nell'ambito della successione degli ingressi quando si liberano delle capacità di accesso.
- (3) La struttura termale si riserva il diritto di respingere le persone il cui accesso possa apparire inopportuno, senza essere tenuta a fornire motivazioni.

1.3. Status e impiego degli impianti

- (1) La struttura termale si impegna a fare in modo che gli impianti siano realizzati, impiegati e sottoposti a manutenzione come previsto dalle disposizioni. In particolare, la struttura termale è tenuta ad osservare tutte le disposizioni in vigore su igiene e sicurezza. Non sussistono ulteriori obblighi della struttura termale.
- (2) Non appena la struttura termale dovesse venire a conoscenza di una disfunzione, di un vizio oppure di un danno ad un impianto, tali da non potere più garantire un utilizzo sicuro, la struttura termale interromperà immediatamente l'utilizzo dell'impianto interessato oppure limiterà in modo adeguato il relativo utilizzo.
- (3) Il visitatore stesso è responsabile dell'osservazione delle indicazioni del personale competente.

1.4. Controllo dell'osservazione del regolamento

La struttura termale controlla, nell'ambito dell'ammissibile con l'ausilio del personale competente, che il regolamento sia osservato dai visitatori e dalle altre persone che si trovino sull'area della struttura. Qualora dovessero essere accertati comportamenti contrari al regolamento, le persone interessate saranno avvisate e possono eventualmente essere allontanate dall'area. Per la sicurezza dei visitatori e al fine di prevenire il vandalismo, nelle terme sono installate delle telecamere di sorveglianza.

1.5. Soccorso in caso di incidenti

Se dovesse verificarsi un incidente, la struttura termale applicherà immediatamente delle misure di soccorso con l'ausilio del proprio personale competente nell'ambito del possibile.

1.6. Soccorso per evitare i pericoli riferiti

Qualora i visitatori dovessero comunicare in modo credibile alla struttura termale, in particolare al personale competente, un pericolo imminente per la salute e la vita dei visitatori, la struttura termale si impegnerà con l'ausilio del proprio personale a scongiurare tale pericolo nell'ambito del possibile.

1.7. Impossibilità di sorvegliare i minorenni, i disabili e chi non sa nuotare

La struttura termale e quindi il suo personale non è in grado e quindi nemmeno tenuta a sorvegliare i minorenni, le persone portatrici di handicap fisici o psichici e chi non sa nuotare. Per questo motivo i bambini di età inferiore a 12 anni possono accedere alle terme solo se accompagnati da una persona maggiorenne.

1.8. Responsabilità della struttura termale

- (1) La struttura termale risponde solo dei danni che essa o il suo personale abbiano cagionato al visitatore attraverso un comportamento contrario alle leggi, in particolare contrario a quanto previsto dal contratto, e colposo.
- (2) La struttura termale non risponde dei danni causati dalla mancata osservanza del regolamento, di qualsiasi altra disposizione sull'utilizzo o delle istruzioni del personale, attraverso una colpa propria di qualsiasi tipo della parte lesa oppure attraverso eventi imprevedibili come ad es. i casi di forza maggiore, in particolare anche a seguito dell'intervento di terzi. La corresponsabilità comporterà una relativa suddivisione del danno. Lo stesso vale per le regole particolari di utilizzo di ciascuna attrezzatura (ad es. per lo scivolo, il trampolino, la sauna, ecc.) nonché per qualsiasi divieto di utilizzo o limitazione ai sensi del punto 1.3. comma 2.
- (3) La struttura termale non risponde dei danni che gli oggetti possono subire a causa del contratto con l'acqua.
- (4) L'utilizzo dei parcheggi è a proprio rischio e pericolo. La struttura termale non è tenuta a sorvegliare i parcheggi né a sottoporre a manutenzione le loro superfici e le altre strutture al fine di evitare danni ai veicoli (dovuti ad es. a chiodi, vetri rotti o buche che si possano trovare sulle superfici).

2. Obblighi dei visitatori

2.1. Biglietti di ingresso, braccialetti con chip, schede di pagamento; pagamenti

- (1) L'utilizzo della struttura è ammesso solo con un regolare biglietto di ingresso secondo quanto previsto dal regolamento tariffario. Il regolamento tariffario è parte del regolamento generale.
- (2) Gli scontrini di cassa sono da conservare per l'intera durata della permanenza nella struttura. Gli scontrini di cassa o i braccialetti con chip smarriti non saranno sostituiti.
- (3) Per i braccialetti con chip rilasciati può essere richiesta una cauzione secondo quanto previsto dalle tariffe in vigore.
- (4) Il biglietto di ingresso e i braccialetti con chip rilasciati devono essere riconsegnati all'uscita dalla struttura.
- (5) Per i braccialetti con chip smarriti è da versare una cauzione di 50,00 €.

2.2. Sorveglianza di bambini, minorenni, di chi non sa nuotare e di persone portatrici di handicap

- (1) Le persone addette alla sorveglianza di bambini, minorenni, persone che non sanno

nuotare e portatrici di handicap (ad es. chi esercita la potestà genitoriale o gli addetti all'assistenza) sono tenuti a garantire tale sorveglianza.

- (2) Queste persone con obbligo di sorveglianza rimangono responsabili della sorveglianza anche se esse dovessero uscire prima del previsto dalla struttura termale.
- (3) I giovani e le persone per essi responsabili sono tenuti ad osservare le diverse disposizioni sulla tutela dei giovani, in particolare i divieti di consumare bevande alcoliche e di fumare.
- (4) Nella vasca della zona della sauna è assolutamente proibito indossare occhialini da nuoto e oggetti simili.
- (5) I bambini di età inferiore a 16 anni non possono accedere al padiglione I, vasca wellness. La struttura è libera di concedere l'accesso continuo o a tempo limitato ai bambini di età inferiore a 16 anni. In questo caso è vincolante l'affissione alla porta di ingresso al padiglione I.

2.3. Sorveglianza per le visite di gruppo

- (1) In caso di visite di gruppo, la relativa persona di sorveglianza delle scolaresche oppure il funzionario competente per le associazioni e le altre organizzazioni sono tenuti a garantire l'osservanza del regolamento generale e si assumono la piena responsabilità. Le sopra citate persone di sorveglianza devono essere presenti per l'intera durata della permanenza della visita di gruppo.
- (2) Queste persone di sorveglianza sono tenute a curare una dovuta intesa con il personale di sorveglianza della struttura termale al fine di garantire che la comune e normale attività delle terme non sia disturbata dalla visita di gruppo.
- (3) La persona di sorveglianza del gruppo è tenuta a fare in modo che i membri del gruppo non corrano all'interno di tutto l'edificio al fine di prevenire incidenti.

2.4. Indicazioni del personale della struttura termale

- (1) I visitatori sono tenuti ad osservare senza alcuna limitazione le indicazioni del personale competente della struttura termale. Ciò vale anche nel caso in cui un visitatore dovesse ritenere che una indicazione ad egli impartita non sia giustificata.
- (2) Chiunque dovesse non rispettare il regolamento generale oppure i divieti di utilizzo per determinate attrezzature (ad es. scivolo, sauna) oppure le limitazioni indicate al punto 1.3. comma 2 o dovesse opporsi alle indicazioni del personale competente può essere allontanato dalle terme dal personale competente oppure da un altro rappresentante della struttura termale senza avere diritto al risarcimento del biglietto di ingresso.
- (3) In casi particolari può anche essere imposto il divieto di tornare ad accedere in futuro nella struttura.

2.5. Disposizioni igieniche

- (1) I visitatori sono tenuti alla massima pulizia all'interno dell'intera struttura.
- (2) Nella zona dopo gli spogliatoi è necessario indossare le ciabatte. In questa zona è proibito indossare scarpe.
- (3) Le persone con malattie infettive non possono accedere alla struttura.
- (4) Per motivi igienici è necessario fare la doccia prima di ogni ingresso nella piscina.
- (5) È vietato l'utilizzo di sapone, shampoo oppure detersivo nonché lavare l'abbigliamento nelle piscine.
- (6) I rifiuti (bottiglie, vasetti, lattine, carta, ecc.) sono da mettere negli appositi contenitori. Lasciare puliti gli spazi utilizzati sul prato.
- (7) Nella zona dopo gli spogliatoi è vietato utilizzare contenitori in vetro che si.
- (8) Nel caso in cui le piscine dovessero essere sporcate intenzionalmente (neve, terra oppure altri oggetti) sarà necessario farsi carico delle spese di pulizia della piscina e sarà da attendersi di essere immediatamente allontanati dalla struttura termale.
- (9) I passeggini non possono essere portati nelle zone della sauna e delle piscine.
- (10) I lettini in cembro possono essere utilizzati solo asciutti e stendendo sopra di essi un asciugamani.
- (11) Le saune possono essere utilizzate esclusivamente stendendo un asciugamani. Non deve cadere del sudore direttamente sul legno.
- (12) In tutta l'area della sauna non è consentito indossare costumi da bagno. Gli ospiti sono liberi di coprirsi con un accappatoio e/o un telo da bagno.
- (13) Per il padiglione I sono previsti divieti di accesso temporaneo per bambini di età inferiore ai 16 anni (annotare l'avviso). L'uso della piscina per il padiglione I è consentito solo ai bambini e agli adolescenti che sono in grado di nuotare autonomamente senza l'ausilio del nuoto, tenendo conto delle restrizioni di età.

2.6. Divieto di creare pericoli e di infastidire altri

- (1) Ciascun visitatore è tenuto ad avere riguardo degli altri visitatori, soprattutto in riferimento alla produzione di rumore. È quindi necessario evitare di fare tutto ciò che possa infastidire o addirittura mettere a rischio gli altri visitatori.
- (2) Non è consentito arrampicarsi sulle recinzioni della struttura o scavalcarle.
- (3) Tutti gli impianti e le attrezzature della struttura possono essere utilizzate esclusivamente al loro relativo scopo (ad es. vasca dei bambini, zona per chi non sa nuotare, scivoli).
- (4) Nell'intera zona della sauna è assolutamente proibito utilizzare telefoni cellulari.

2.7. Vasca esterna e scivolo

- (1) In caso di temporale (imminente) è proibito utilizzare la vasca esterna al fine di evitare eventuali incidenti!
- (2) Se il personale di sorveglianza dovesse ordinare di sgombrare la vasca esterna oppure lo scivolo, è necessario seguire subito tale ordine.
- (3) Per lo scivolo sono da osservare le regole comportamentali esposte.

2.8. Introduzione e perdita di oggetti di valore, parcheggio di veicoli

- (1) La struttura non si assume alcuna responsabilità per gli oggetti di valore portati all'interno della struttura.
- (2) Gli oggetti ritrovati saranno depositati presso la cassa della struttura.
- (3) I veicoli o gli altri oggetti possono essere parcheggiati solo in modo da non ostruire l'accesso alla struttura, in particolare anche in riferimento alle vie di soccorso, di passaggio dei vigili del fuoco o per l'intervento della polizia.

2.9. Obbligo di segnalazione / obbligo di prestare soccorso

- (1) Gli incidenti, i furti e le lamentele sono da comunicare immediatamente al personale competente oppure alla direzione della struttura termale.
- (2) Ciascun visitatore è tenuto a prestare le necessarie misure di pronto soccorso o altre azioni di aiuto.

2.10. Altra attività commerciale / pubblicità

Qualsiasi attività commerciale o promozionale all'interno della struttura termale necessita dell'autorizzazione del proprietario.